

Christian Eggen
Sonetto

Parafrese for kor og blåseensemble
over Michelangelos Sonetto no. 76
og Fartein Valens "Sonetto di Michelangelo" op. 17. nr. 1



for Bergen Domkor og Sjøforsvarets musikkorps
Festspillene i Bergen 2022

Michelangelo
Sonetto No. 76

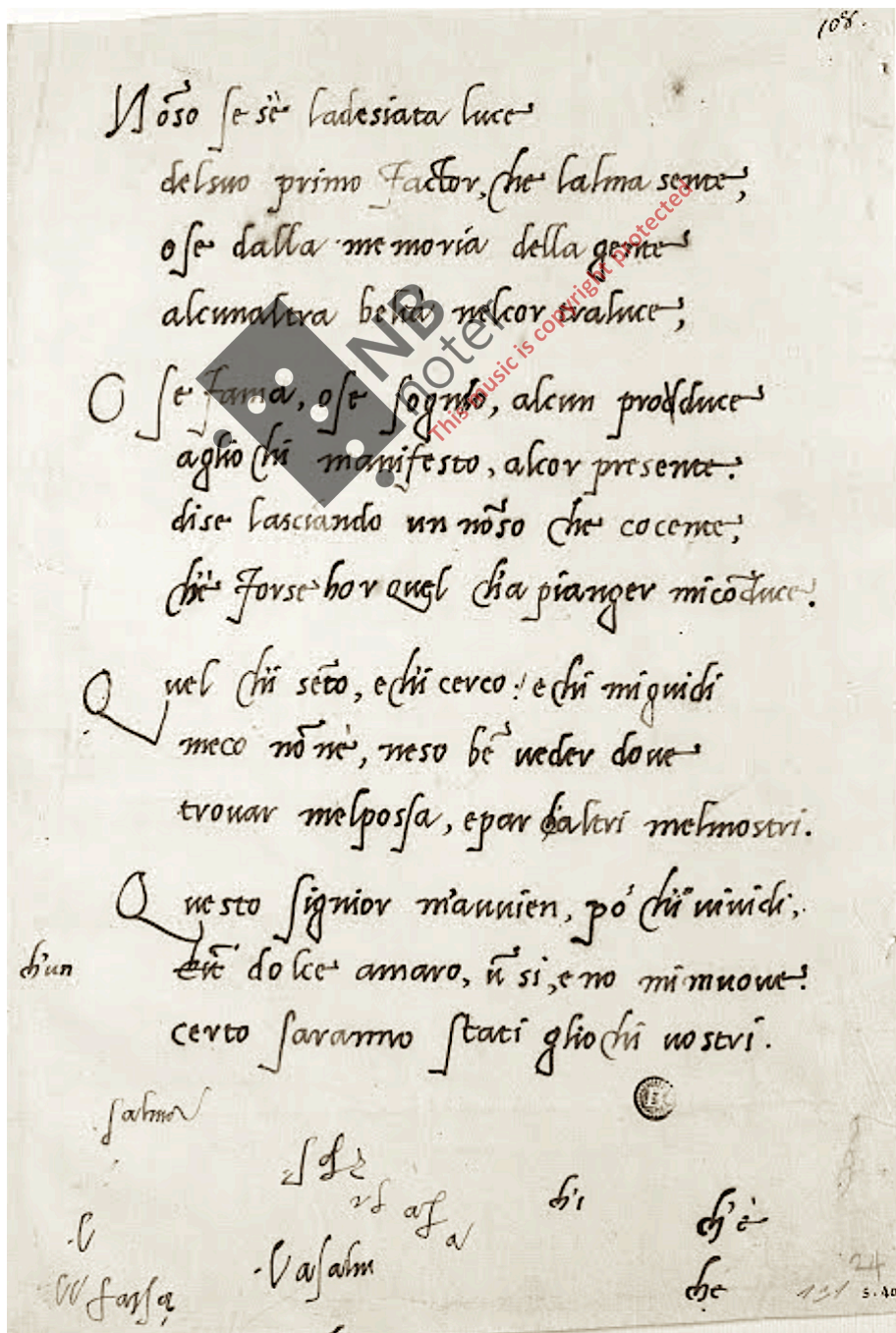
Non so se s'è la desiata luce
Del suo primo factor, che l' alma sente;
O se dalla memoria della gente
Alcun'altra beltà nel cor traluçe;

Jeg vet ikke, om det er det etterlengtede lys
fra Skaperen, som min sjel fornemmer,
eller om en annen skjønnhet i menneskets erindring
bryter inn i mitt hjerte som et lys

O se fama o se sogno alcun produce
Agli occhi manifesto, al cor presente;
Di sè lasciando un non so che cocente,
Ch'è forse or quel ch'a pianger mi conduce;

Quel ch'i' sento e ch'i' cerco: e chi mi guidi
Meco non è; nè so ben veder dove
Trovar mel possa, e par c' altri mel mostri.

Questo, signor!, m'avvien, po' ch'i' vi vidi;
C'un dolce amaro, un sí e no mi muove:
Certo saranno stati gli occhi vostri.



Sonetto

Senza misura

(soli)

Kor

(tutti)
(synkront)

Jeg vet ikke om det er det etterlengtede lys fra Skaperen som min sjel fornemmer eller om eller om en annen skjønnhet

7

$\text{♩} = 40$

Senza misura

(soli)
Kor
(tutti)

i menneskets erindring bryter inn i mitt hjerte, som et lys En annen skjønnhet i menne - skets
(gli altri) i menneskets erindring

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

[B. Cl.]

ppp

sempre legato

p

Cor 1

Cor 2

Euph

Tuba

ppp

sempre legato

p

sempre legato

ppp

sempre legato

p

Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

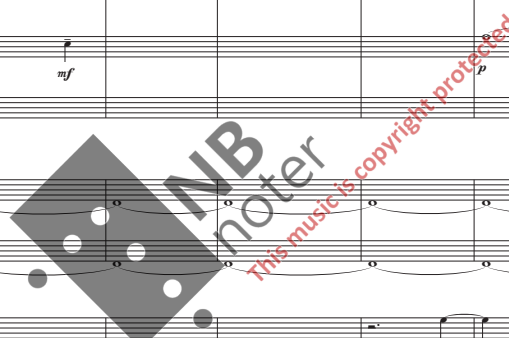
Prc 2

Prc 3

Sounding

Sampler

Playing



Musical score for page 14, section A2. The score is written for a large ensemble including woodwinds, brass, saxophones, and percussion. The tempo is marked as ♩ = 40. The key signature has one sharp (F#). The score includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano), as well as performance instructions like *dolce*, *sempre legato*, and *open*. The percussion part includes Vibraphone (Vib.), Bells, Gong, Maracas (Mar.), and a Sampler (S01). The woodwind parts include Flute 1 and 2 (Fl. gr.), Oboe, Clarinet 1, 2, and 3, Bass Clarinet/Bass Clarinet (Cl / BCl), Saxophone 1 and 2 (S-sax), Tenor Saxophone (T-sax), and Bassoon (Fg). The brass parts include Cor Anglais 1 and 2 (Cor), Trumpet 1, 2, and 3 (Trp), Euphonium (Euph), and Tuba. The string part is labeled "Playing".

Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

musical score with staves for various instruments including woodwinds, brass, and percussion. Includes a watermark: NB noter This musical copyright protected

musical score with staves for various instruments including woodwinds, brass, and percussion. Includes a watermark: NB noter This musical copyright protected

B Senza misura

33

Kor

(gli altri) Lyset
en annen skjønnhet

(à 16) bryte inn som et lys
som en annen skjønnhet

eller en erindring
memoria della gente

(à 8) som bryter inn
inn i mitt hjerte

(à 8) som et lys
la desiata luce del suo primor fattor

(à 8) alcun'altra belta
hel cor traluce

(tutti)

Fl 1

Fl 2

Obo

Eb Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

(tutti)
Kor che ♩ l'alma ♩ sente ♩ ♩

Fl 1 *p*

Fl 2 *p*

Obo *p*

Eb Cl *mf*

Cl 1 *p*

Cl 2 *p*

Cl 3 *p*

Cl / BCl *mf*

S-sax 1 *pp* *p*

S-sax 2 *p*

T-sax *p*

Fg

Cor 1 *pp*

Cor 2

Trp 1 *p* *mf*

Trp 2

Trp 3 *mf*

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

Sampler *S 02*

E

Senza misura

F

♩ = 40

60

(à 4)

Quel ch'i 'sento e ch'i' cer co e chi mi guidi meco non è

(gli altri)

sento, cerco

meco non è

Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

Eb Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

Sampler



[Vib.] arco?

arco?

[Crot.] (mallet)

[Plate] //

[Sandpaper]

[S 03]

[S 04]

Kor

Fl 1 *mula in picc.*

Fl 2 *p* *mula in picc.*

Obo *mf*

E♭ Cl

Cl 1 *mf* *p*

Cl 2 *p*

Cl 3 *p*

Cl / BCl *p* [B.Cl.]

S-sax 1 *mf*

S-sax 2 *mf*

T-sax *mf*

Fg

Cor 1 *p*

Cor 2 *p*

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph *p*

Tuba

Prc 1 [Vib.] mallet *mf*

Prc 2 [Crot.] *mf*

Prc 3 *mf*

Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

Sampler

[picc.]

[picc.]

p

mp

mp

mp

mp

[muta in Cl]

mp

mp

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

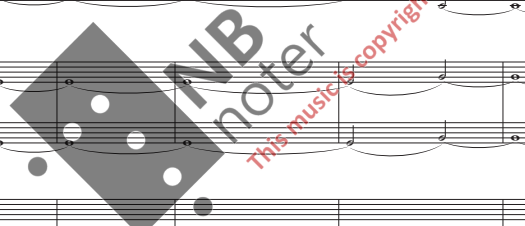
p

p

[S 05]

[play]

[S 06]



I

Senza misura

92
92**J**

♩ = 40

Kor (tutti) Un si e no mi muove $\hat{=}$ $\left\{ \begin{array}{l} \text{c'un dolce amaro} \text{ } \hat{=} \\ \text{dolce amaro} \end{array} \right.$ $\left\{ \begin{array}{l} \text{un si e no} \text{ } \hat{=} \\ \text{si no} \end{array} \right.$ un $\hat{=}$ $\left\{ \begin{array}{l} \text{si e no} \\ \text{si no} \end{array} \right.$ mi muove c'un dolce amaro $\left. \right\}$ (tutti) si no

(gli altri) (à 6) (à 13 left) (à 13 right) (à 13 right) (à 13 left) (à 26)

Fl 1
Fl 2
Obo
Eb Cl
Cl 1
Cl 2
Cl 3
Cl / BCl
S-sax 1
S-sax 2
T-sax
Fg
Cor 1
Cor 2
Trp 1
Trp 2
Trp 3
Euph
Tuba
Prc 1
Prc 2
Prc 3
Sampler

This music is copyright protected

Sandpaper

Crot.
arco

p

K2

Gruppe A og B: Mylder, individuelt. Velg fritt:
Gruppe A: Maks 3 hver. Hopp direkte til liggetone G rett etter din tredje replikk.
Gruppe B: 4 hver, fortsett direkte inn i neste takt uten opphold.

118

Senza misura

(tutti - à 32)

(à 12) Non so se λ Non so se

(à 12) un si e no

A (à 6) $\left\{ \begin{array}{l} \text{si e no} \\ \text{mi muove} \end{array} \right.$ s'e la desiata luce meco non e altra belta nel cor

B (à 6) $\left\{ \begin{array}{l} \text{si e no} \\ \text{o se dalla memoria gente} \\ \text{belta} \end{array} \right.$ Non so se luce altra belta Non so se

Gruppe B: Mylder fortsetter, 3 hver, lengre og lengre pauser imellom! (tynnes ut)

si e no al cor presente Non so se
i hjertet la desiata luce altra belta
mi muove lys

C (à 6, én etter én)

D (à 2 - soli) mann og kvinne, synkront } et etterlengtet lys

Cl 1

Sx 3

Cor 1



122

(à 12)

A+C

(gli altri - à 18) luce altra belta

(à 2 soli, synkront) bryter inn i hjertet inn i mitt hjerte jeg vet ikke el - ler jeg vet ikke et etterlengtet lys eller λ lys

Cor 1

Cor 2

A+C
 B lu - ce al - tra bel - tà
 D i mitt hjerte

Fl 1 *sempre p e tenuto*
 Fl 2 *sempre p e tenuto*
 Obo *sempre p e tenuto*

E♭ Cl *sempre p e tenuto*
 Cl 1 *sempre p e tenuto*
 Cl 2 *sempre p e tenuto*
 Cl 3 *sempre p e tenuto*
 Cl / BCl *sempre p e tenuto*

S-sax 1 *sempre p e tenuto*
 S-sax 2 *sempre p e tenuto*
 T-sax *sempre p e tenuto*
 Fg *sempre p e tenuto*

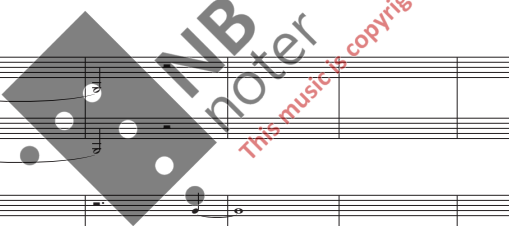
Cor 1
 Cor 2

Trp 1 *sempre p e tenuto*
 Trp 2
 Trp 3

Euph
 Tuba

Prc 1 (Vib.) (mallet) soft *mp*
 Prc 2 (Mar.) soft *mp*
 Prc 3 (mallet) *mp*

(Empty staves)



Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

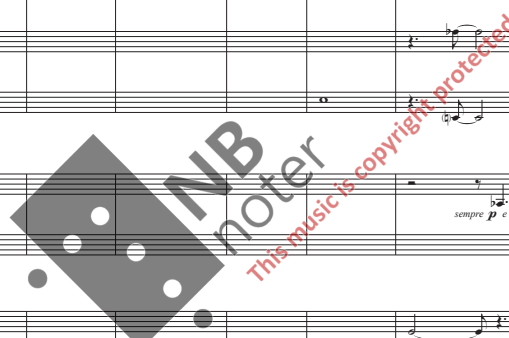
Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3



sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

sempre p e tenuto

Vib.

mp

Plate

mp

Bells

mp

Mar.

mf

Kor

Fl 1

Fl 2

Obo

E♭ Cl

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Cl / BCl

S-sax 1

S-sax 2

T-sax

Fg

Cor 1

Cor 2

Trp 1

Trp 2

Trp 3

Euph

Tuba

Prc 1

Prc 2

Prc 3

Sampler



Musical score for various instruments including Kor, Fl 1, Fl 2, Obo, Eb Cl, Cl 1, Cl 2, Cl 3, Cl / BCl, S-sax 1, S-sax 2, T-sax, Fg, Cor 1, Cor 2, Trp 1, Trp 2, Trp 3, Euph, Tuba, Prc 1, Prc 2, Prc 3, and Sampler. The score includes dynamic markings such as *ppp* and performance instructions like *Crot* and *play*.